



공동성명서



우리 커뮤니티에 계신 여러분께:

최근 발행된 *오렌지 카운티 레지스터*에서 제기한 해변 지역 화재에 관한 질문에 대하여, 저희는 봉사의 대상인 여러분과 직접 대화하는 것이 중요하고 느꼈습니다.

모든 긴급 상황이나 위기 상황에서 저희가 중점으로 삼는 것은 생명을 보호하고, 재산을 보호하고, *여러분이* 있는 커뮤니티를 보호하는 것입니다. 해변지역 화재에 대한 저희들의 대응은 이러한 의무가 반영된 것입니다.

저희가 했던 대응과 노력에 대한 질문은 환영합니다. 저희는 또한 비판을 환영하며, 항상 기술과 작전을 개선하기 위한 기회를 찾고 있습니다. 그러나 그 비판의 뿌리가 사실이 아니며 부정확한 정보에 있다면, 이는 여전히 복구와 재건에 매진하고 있는 커뮤니티에 트라우마를 덧붙이게 될 수 있습니다.

이번 사건의 초기에, 저희는 협업을 통하여 신속하고 효과적인 대응을 확립했습니다. 화재가 발생했을 때 항공 순찰 중이었던 OC 보안관부(OCSD) 헬리콥터는 오렌지 카운티 소방서(OCFA)의 지상 작전 팀 노력을 위해 실시간 구역 정보를 제공했습니다. 수천 세대의 사람들이 상처를 입지 않고 피난했으며, 빠르게 이뤄진 대응 덕분에 생명들과 수십 채의 구조물을 구했다는 것은 의심할 바가 없으며, 그렇게 하지 않았다면 수백 채의 구조물 피해가 추가되었을 것입니다.

저희는 대응에 관한 정보를 *레지스터* 기자에게 제공했습니다만, 기사에는 많은 부분이 포함되지 않았습다. 대신에 기자는 보안관 항공지원단에서 직무수행 문제로 이직했던 전직 OCSD 직원의 의견에 크게 의존했습니다. 결과적으로, 저희 기관들 사이에서 한 해 동안 재탕되고 해결되기에는 먼 문제가 이 칼럼의 초점이 되었습니다. 저희들의 관점에서 보면, 독자들은 이 기사를 읽고 지난 호에서 제기한 문제가 없었다면 해변 화재가 발생했을 때 저희가 기울인 노력이 달라질 수도 있었겠다는 결론을 내리게 만들 것으로 보입니다. 이 기사는 사실과 어긋날 뿐 아니라, 집을 잃은 저희 주민들과, 생명과 재산을 보호하기 위해 스스로 위험한 길에 투입되었던 초기대응팀 입장에서 부당한 것입니다.

해변 화재가 발생했던 초기와 이후 여러 날 전체에서 이뤄졌던 모든 결정은 커뮤니티에서 최선의 이익을 염두에 두고 수행하는 파트너십에 의해 이뤄졌습니다. 저희는 저희가 수행했던 대응을 지지하며, 초기에 화재를 적극적으로 진압했으며 주민들을 안전하게 대피시킨 다음 가족이 돌아왔을 때 위안과 보살핌을 제공하기 위해 며칠 동안 최전선에서 일했던 소방관과 법 집행 요원을 자랑스럽게 생각합니다.

그리고 마지막으로, 한편으로는 저희들의 단결된 대응으로 수백 채의 건축물을 구했으며 어떤 시민들도 다치거나 생명에 피해를 입지 않았음을 알고 있지만, 저희들의 가슴은 여전히 집에 피해를 입거나 집을 잃은 주민들을 향해 무겁게 자리잡고 있으며, 위로를 보냅니다. 다가오는 주간과 월간에 저희가 커뮤니티를 재건하는 동안, 저희는 여러분 한 분 한 분 모두와 함께 할 것입니다.

감사합니다,

브라이언 페네시, 오렌지 카운티 소방서장
돈 반스, 오렌지 카운티보안관-검시관